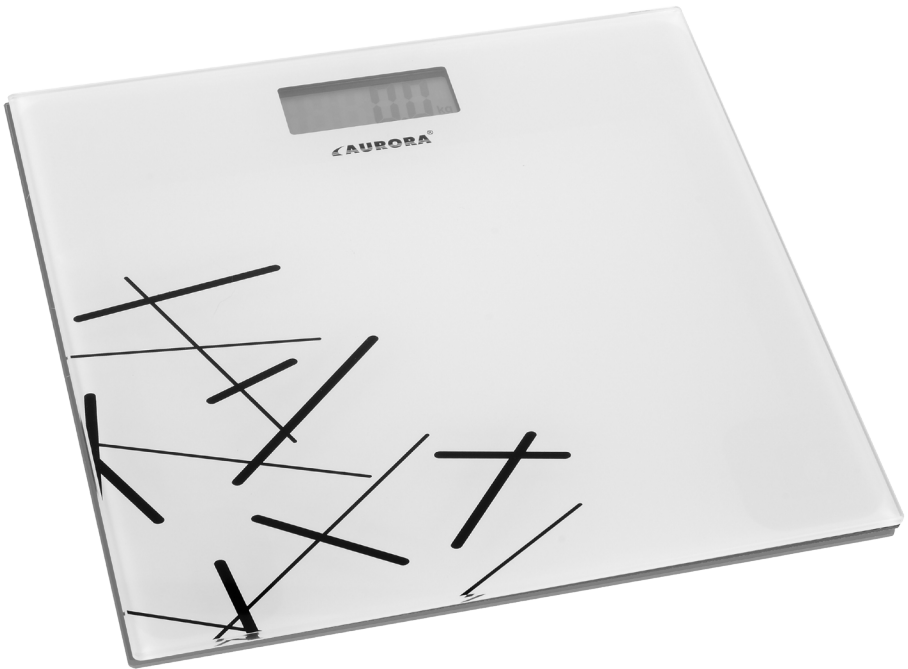


**AURORA®**

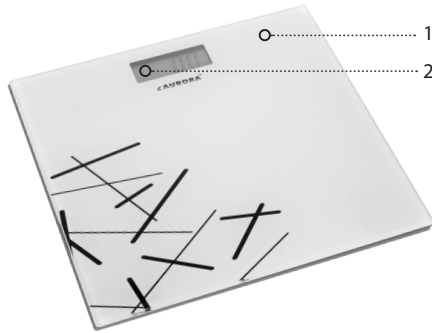
**AU 4307**



Electronic  
**PERSONAL SCALE**

ONLY FOR HOUSEHOLD USE

[www.aurora-tm.eu](http://www.aurora-tm.eu)



**ENG** **Components identification**

- 1. Body
- 2. LCD display

**RUS** **Описание схемы прибора**

- 1. Корпус
- 2. Жидкокристаллический дисплей

**UKR** **Опис схеми приладу**

- 1. Корпус
- 2. Рідкокристалічний дисплей

**POL** **Opis schematu urządzenia**

- 1. Obudowa
- 2. Wyświetlacz LCD

**LTU** **Prietaiso schemas aprašymas**

- 1. Korpusas
- 2. LCD ekranas

**LVA** **Ierīces shēmas apraksts**

- 1. Aprvalks
- 2. LCD displejs

**EST** **Seadme skeemi kirjeldus**

- 1. Eluasemele
- 2. LCD ekraan

**RO/MD** **Schema descriere produs**

- 1. Carcasă
- 2. Display LCD

**HUN** **Készülék áramkörének leírása**

- 1. Test
- 2. LCD kijelző

**DEU** **Beschreibung der Geräteschaltung**

- 1. Gehäuse
- 2. LCD-Display

**FRA** **Description du circuit de l'appareil**

- 1. Châssis
- 2. Écran à cristaux liquides

**CZE** **Popis okruhu zařízení**

- 1. Těleso
- 2. Displej z tekutých krystalů

**SPECIFICATIONS**

Maximum weighing	150 kg
Division price	100 g
Battery	1xCR2032

**CONTENT \ СОДЕРЖАНИЕ \ ЗМІСТ \ ZAWARTOŚĆ \ TURINYS \ SATURS \ SISU \ CONȚINUT \ TARTALOM \ INHALT \ CONTENT \ OBSAHU**

**COMPONENTS IDENTIFICATION \ ОПИСАНИЕ \ ОПИС \ OPIS \ APRAŠYMAS \ APRAKSTS \ KIRJELDUS \ DESCRIERE \ LEÍRÁS \ BESCHREIBUNG \ DESCRIPTION \ POPIS** ..... 2

**ENGLISH** ..... 3

**РУССКИЙ** ..... 3

**УКРАЇНСЬКА** ..... 4

**POLSKI** ..... 4

**LIETUVOS** ..... 5

**LATVIJAS** ..... 6

**EESTI KEEL** ..... 6

**ROMÂNESC** ..... 7

**MAGYAR** ..... 7

**DEUTSCH** ..... 8

**FRANÇAIS** ..... 8

**ČESKY** ..... 9

## SAFETY PRECAUTIONS

Before using the product, please read this manual carefully. This product is for household use only. Do not use for medical, industrial or commercial purposes. Place the balance on a level, dry and non-slip surface. Do not use the product in the vicinity of the kitchen sink. Do not overload the balance. Do not install this product near a gas or electric stove, or other heat sources. Do not expose the product to direct sunlight. Do not use or store the balance in an area with high humidity (more than 80%), do not allow water or other liquids to enter the body of the balance, because this could affect the accuracy of the weighing or cause damage to the product. Be especially careful if the device is used by children or people with disabilities. Do not allow children to use the product as a toy. Do not subject the balance to shock loads. If you do not use the balance for a long period of time, you must remove the batteries from the battery compartment. When installing the batteries, strictly observe the polarity as indicated. In a timely manner, change the batteries.

## OPERATION

Before operating remove the insulation film from the battery contact. Place the scales on a smooth, flat level surface. Do not allow foreign objects to fall under the lower part of the scales. Stand carefully on the scales. They will automatically turn on and the weighing process will begin. Do not lean on anything, stand straight and motionless, so

## CARE AND CLEANING

Wipe the working surface with a damp cloth, then wipe it dry. Clean the base of the balance with a dry soft cloth. Do not use chemical or abrasive agents to clean the scales.

## STORAGE

Complete the CLEANING AND MAINTENANCE section. Keep the scale in the package horizontally. Make sure that there are no objects on the scales during storage. Keep the scale in a cool and dry place.



This symbol on the product and packaging means that used electrical and electronic products, as well as batteries, should not be disposed of with household waste. They need to be taken to specialized reception points. For more information on existing waste collection systems, contact your local authorities. Correct disposal will help to save valuable resources and prevent possible negative impact on human health and the state of the environment that may result from improper handling of waste.

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед эксплуатацией изделия внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией. Изделие предназначено только для домашнего использования. Не используйте в медицинских, промышленных и коммерческих целях. Размещайте весы на ровной, сухой и нескользкой поверхности. Не подвергайте изделие воздействию прямых солнечных лучей. Не используйте и не храните весы в помещениях с повышенной влажностью (более 80%), не допускайте попадания воды либо других жидкостей на корпус весов, потому что это может повлиять на точность взвешивания или привести к поломке изделия. Будьте особенно внимательны, если устройство используется детьми или людьми с ограниченными возможностями. Не разрешайте детям использовать изделие в качестве игрушки. Не подвергайте весы ударным нагрузкам. Если вы не будете пользоваться весами в течение длительного периода времени, необходимо извлечь элементы питания из батарейного отсека. При установке элементов питания строго соблюдайте полярность в соответствии с обозначениями. Своевременно меняйте элементы питания. Запрещается самостоятельно разбирать и ремонти-

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Перед началом эксплуатации удалите изоляционную пленку из-под контакта батареи. Установите весы на гладкую, ровную поверхность. Не допускается попадания посторонних предметов под нижнюю часть весов. Аккуратно встаньте на весы. Они автоматически включатся, и начнут процесс взвешивания. Ни к чему не прислоняйтесь, стойте прямо и неподвижно, чтобы показание стабилизировалось. Весы по умолчанию настроены на

Do not disassemble or repair the balance yourself. If any problems are found, please contact an authorized service center.

**ATTENTION!** Do not allow children to play with plastic bags or wrapping film. The threat of suffocation! If the product has been kept for a while at a temperature below 0°C, it must be left in the room for at least 2 hours before turning it on. Place the scales on a flat level, dry and non-slip surface. In order to avoid errors during weighing, do not use scales on carpets or carpeting. In order to obtain the most accurate indications while weighing, place the scales on the same place. Do not stand on the scales with wet feet or on the wet surface of the appliance body, you may slip and get injured. Be careful when standing on the scales: stand on the scales first with one foot, make sure of their stability and only then put the second foot. Stand on the scales and evenly distribute your weight. Stand still while weighing is taking place, it is forbidden to jump on the surface of the scales.

that the readout stabilizes. The scales are set to the kilogram "kg" unit by default. On the rear panel of the scales is a button-switch, with which you can select the unit of measurement of the stone "st" or pounds "lb". When the balance is overloaded, "0-Ld" or "Err" appears on the display. If a small battery symbol appears on the display, replace the battery.

ровать весы. При обнаружении неисправностей обращайтесь в авторизованный сервисный центр.

**ВНИМАНИЕ!** Не позволяйте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной пленкой. Угроза удушья! Если изделие некоторое время находилось при температуре ниже 0°C, перед включением его следует выдержать в комнатных условиях не менее 2 часов. Во избежание погрешностей при взвешивании не используйте весы на коврах или ковровых покрытиях. Для получения максимально точных показаний при взвешивании ставьте весы на одно и то же место. Не вставляйте на весы мокрыми ногами или на влажную поверхность корпуса весов, вы можете поскользнуться и получить травму. Соблюдайте осторожность, когда становитесь на весы: встаньте на весы сначала одной ногой, убедитесь в их устойчивости и только затем поставьте вторую ногу. Встаньте на весы, и равномерно распределите свой вес. Стойте неподвижно, пока происходит взвешивание, запрещается прыгать на поверхности весов.

единицу измерения килограммы «kg». На задней панели весов находится кнопка-переключатель, при помощи которой Вы можете выбрать единицу измерения стоуны «st» или фунты «lb». При перегрузке весов на дисплее появляется надпись «0-Ld» или «Err». Если на дисплее появляется небольшой символ батареи, следует заменить элемент питания.

## ЧИСТКА И УХОД

Рабочую поверхность протрите влажной тканью, затем вытрите насухо. Очищайте основание весов сухой мягкой тканью. Не используйте химические или абразивные средства для чистки весов.

## ХРАНЕНИЕ

Выполните требования раздела ЧИСТКА И УХОД. Храните весы в упаковке в горизонтальном положении. Следите за тем, чтобы во время хранения на весах не было никаких предметов. Храните весы в сухом прохладном и недоступном для детей месте.



Данный символ на изделии и упаковке означает, что использованные электрические и электронные изделия, а также батарейки не должны утилизироваться вместе с бытовыми отходами. Их нужно сдавать в специализированные пункты приема. Для получения дополнительной информации по существующим системам сбора отходов обратитесь в местные органы власти. Правильная утилизация поможет сохранить ценные ресурсы и предотвратить возможное негативное влияние на здоровье людей и состояние окружающей среды, которые могут возникнуть в результате неправильного обращения с отходами.

## ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Перед эксплуатацией výrobu уважно ознайомтеся з даною інструкцією. Виріб призначений тільки для домашнього використання. Не використовуйте в медичних, промислових і комерційних цілях. Розміщуйте ваги на рівній, сухій і неслизькою поверхні. Не перевантажуйте ваги. Не піддавайте вироб дії прямих сонячних променів. Не використовуйте і не зберігайте ваги в приміщеннях з підвищеною вологістю (понад 80%), не допускайте попадання води або інших рідин на корпус ваг, тому що це може вплинути на точність зважування або призвести до поломки výrobu. Будьте особливо уважні, якщо пристрій використовується дітьми або людьми з обмеженими можливостями. Не дозволяйте дітям використовувати виріб в якості іграшки. Не піддавайте ваги ударним навантажень. Якщо ви не будете користуватися вагами протягом тривалого періоду часу, необхідно витягти елементи живлення з батарейного відсіку. При установці елементів живлення суворо дотримуйтеся полярності відповідно до позначень. Своєчасно міняйте елементи живлен-

ня. Забороняється самостійно розбирати і ремонтувати ваги. При виявленні несправностей звертайтеся до авторизованого сервісного центру.

**УВАГА!** Не дозволяйте дітям гратися з поліетиленовими пакетами або пакувальною плівкою. Загроза задухи! Якщо виріб деякий час перебував при температурі нижче 0°C, перед включенням його слід витримати в кімнатних умовах не менше 2 годин. Щоб уникнути помилок при зважуванні, не використовуйте ваги на килимах або килимових покриттях. Для отримання максимально точних показань при зважуванні ставте ваги на одне і те ж саме місце. Не вставляйте на ваги мокрими ногами або на вологу поверхню корпусу ваг, ви можете посковзнутися і отримати травму. Будьте обережні, коли встаете на ваги: встаньте на них спочатку однією ногою, переконайтеся в їх стійкості і тільки потім поставте другу ногу. Встаньте на ваги, і рівномірно розподіліть свою вагу. Стійте нерухомо поки відбувається зважування, забороняється стрибати на поверхні ваг.

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Перед початком експлуатації видаліть ізоляційну плівку з-під контакту батареї. Встановіть ваги на гладку, рівну поверхню. Не допускається потрапляння сторонніх предметів під нижню частину ваг. Акуратно встаньте на ваги. Вони автоматично включаться і почнуть процес зважування. Ні до чого не притуляйтеся, стійте прямо і нерухомо, щоб показання стабілізувалося. Ваги налашто-

вані на одиницю виміру кілограми «kg» за замовчуванням. На задній панелі ваг знаходиться кнопка-перемикач, за допомогою якої Ви можете обрати одиницю виміру «st» або фунти «lb». При перевантаженні ваг на дисплеї з'являється напис «0-Ld» або «Err». Якщо на дисплеї з'являється невеликий символ батареї, слід замінити елемент живлення.

## ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

Робочу поверхню протріть вологою тканиною, потім витріть насухо. Очищайте корпус ваг сухою м'якою тканиною. Не використовуйте хімічні або абразивні засоби для чищення вах.

## ЗБЕРІГАННЯ

Виконайте вимоги розділу ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД. Зберігайте ваги в упаковці в горизонтальному положенні. Слідкуйте за тим, щоб під час зберігання на вагах не було ніяких предметів. Зберігайте ваги в сухому прохолодному та недоступному для дітей місці.



Даний символ на виробі та упаковці означає, що використані електричні та електронні вироби, а також батарейки не повинні утилізуватися разом із звичайними побутовими відходами. Їх потрібно здавати до спеціалізованих пунктів прийому. Для отримання додаткової інформації щодо існуючих систем збору відходів зверніться до місцевих органів влади. Належна утилізація допоможе зберегти цінні ресурси та запобігти можливому негативному впливу на здоров'я людей і стан навколишнього середовища, який може виникнути в результаті неправильного поводження з відходами.

## ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

Przed rozpoczęciem użytkowania výrobu uważnie przeczytaj niniejszą instrukcję. Wyrób jest przeznaczony tylko do użytku domowego. Nie używaj Nie używaj w celach medycznych, przemysłowych i komercyjnych. Rozmieszczaj wagę na równej, suchej i nieśliskiej powierzchni. Nie należy przeciążać wagi. Nie należy narażać výrobu na bezpośrednie oddziaływanie promieni słonecznych. Nie używaj i nie przechowuj wagi w pomieszczeniach o podwyższonej wilgotności (ponad 80%), nie dopuszczaj trąfania wody lub innych cieczy na korpus wagi, ponieważ może to wpłynąć na dokładność ważenia lub doprowadzić do uszkodzenia výrobu. Zachowaj szczególną uwagę, jeśli z urządzenia korzystają dzieci lub osoby niepełnosprawne. Nie pozwalaj dzieciom używać výrobu jako zabawki. Nie należy narażać

wagę na obciążenia udarowe. Jeżeli nie będziesz korzystać z wagi przez dłuższy okres czasu, należy wyciągnąć elementy zasilające z przedziału na baterie. Przy zainstalowaniu elementów zasilających ściśle zachowaj polarność zgodnie z oznaczeniem. W porę zmieniaj elementy zasilające.

Zabronione jest samodzielnie rozbiierać i remontować wagę. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń zwróć się do autoryzowanego centrum serwisowego.

**UWAGA!** Nie pozwalaj dzieciom na zabawę z torbami plastikowymi lub folią opakowaniową. Niebezpieczeństwo duszności! Jeżeli wyrób przez pewny czas znajdował się przy temperaturze poniżej 0 °C, przed jego włączeniem należy pozostawić go w warunkach pokojowych

w ciągu co najmniej 2 godzin. Stawiaj wagę na równej, suchej i nieśliskiej powierzchni. W celu uniknięcia błędów podczas ważenia nie używaj wagi na dywanach i wykładzinach dywanowych. Aby uzyskać jak najdokładniejsze pomiary podczas ważenia stawiaj wagę w jednym i tym samym miejscu. Nie stawaj na wadze mokrymi stopami lub na wilgotną powierzchnię korpusu wagi, ponieważ możesz poślizgnąć się i doznać

obrażeń. Zachowaj ostrożność, gdy stajesz na wagę: stań na wadze najpierw jedną nogą, upewnij się w ich stateczności i dopiero po tym postaw drugą nogę. Stań na wagę i równomiernie rozdziel swój ciężar. Stój nieruchomo, dopóki trwa ważenie, zabronione jest skakanie na powierzchni wagi.

## UŻYTKOWANIE

Przed rozpoczęciem użytkowania usuń folię izolacyjną z kontaktu baterii. Postaw wagę na gładkiej, płaskiej powierzchni. Niedopuszczane jest przedostanie się przedmiotów postronnych pod dolną część wagi. Ostrożnie stań na wadze. Włączysz się ona automatycznie i rozpocznie się proces ważenia. O nic się nie opieraj, stój prosto i nieruchomo, aby wskazanie pomiaru ustabilizowało się. Waga do-

myślnie jest ustawiona na jednostkę miary kilogramy „kg”. Na tylnym panelu wagi znajduje się przycisk-przełącznik, przy pomocy którego możesz wybrać jednostkę miary „stone”, „st” lub funty „lb”. Przypadku przecięcia wagi na wyświetlaczu pojawia się napis „0-Ld” lub „Err”. Jeśli na wyświetlaczu pojawia się nieduży symbol baterii, należy wymienić element zasilający

## CZYSZCZENIE I OBSŁUGA

Roboczą powierzchnię przetrzyj wilgotną szmatką, następnie wytrzyj do sucha. Oczyszczaj podstawkę wagi suchą miękką szmatką. Nie używaj chemicznych lub ściernych środków do czyszczenia wagi.

## PRZECHOWYWANIE

Spełnij wszystkie wymagania rozdział CZYSZCZENIE I OBSŁUGA. Przechowuj wagę w opakowaniu w położeniu poziomym. Pilnuj, aby podczas przechowywania na wadze nie było żadnych przedmiotów. Przechowuj wagę w suchym, chłodnym i niedostępnym dla dzieci miejscu.



Dany symbol na wyrobie i opakowaniu oznacza, że zużytych wyrobów elektrycznych i elektronicznych oraz baterii nie należy utylizować razem z odpadami komunalnymi. Należy je zdawać w wyspecjalizowanych punktach odbiorczych. W celu uzyskania dodatkowych informacji dotyczących istniejących systemów zbierania odpadów skontaktuj się z lokalnymi władzami. Prawidłowa utylizacja pozwoli zachować cenne zasoby i zapobiec ewentualnemu negatywnemu oddziaływaniu na zdrowie ludzi i stan środowiska, które może zaistnieć w wyniku niewłaściwego obchodzenia się z odpadami.

## ATSARGUMO PRIEMONĖS

Prieš pradėdami naudotis prietaisu, atidžiai perskaitykite pateikiamą instrukciją. Prietaisas skirtas tik naudoti buityje. Neskirtas naudoti medicinos srityje, pramonėje ir komerciniuose tikslais. Svarstyklės statykite ant lygaus, sauso ir neslidaus paviršiaus. Neperkraukite svarstyklių. Prietaisą saugokite nuo tiesioginio saulės spindulių poveikio. Nenaudokite ir nelaikykite svarstyklių patalpose, kuriose yra didelė drėgmė (daugiau kaip 80 %), saugokite nuo vandens arba kitų skysčių patekimo ant svarstyklių korpuso, nes tai gali įtakoti svėrimo tikslumą arba sugadinti prietaisą. Jeigu prietaisu naudojasi vaikai arba asmenys, turintys ribotus gebėjimus, būkite ypač atidūs. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu kaip su žaislu.

Svarstyklės saugokite nuo smūginių pavojų. Jeigu svarstyklėmis nesi-naudotės ilgesnį laikotarpį, būtina išimti maitinimo elementus iš baterijų skyriaus. Įstatydami maitinimo elementus griežtai laikykitės ant prietaiso nurodyto elementų poliškumo. Laiku keiskite maitinimo elementus. Draudžiama savarankiškai ardyti ir remontuoti svarstyklės. Aptikę gedi-

mą kreipkitės į įgaliotą remonto centrą.

**DĖMESIO!** Neleiskite vaikams žaisti su polietileno maišeliais arba pakavimo pėvele. Uždusimo pavojus! Jeigu prietaisas kurį laiką būna žemesnėje nei 0 °C temperatūroje, prieš įjungdami prietaisą, palikite jį aklimatizuotis kambario sąlygose bent 2 valandas. Svarstyklės statykite ant lygaus, sauso ir neslidaus paviršiaus. Siekdami išvengti paklaidų svėrimo metu, nestatykite svarstyklių ant kilimų arba kiliminių dangų. Norėdami gauti kaip galima tikslesnius svėrimo duomenis, svarstyklės statykite toje pačioje vietoje. Ant svarstyklių nestokite šlapiomis kojomis arba ant drėgno svarstyklių korpuso, nes galite paslysti ir susižaloti. Stodami ant svarstyklių būkite budrūs: pirmiausiai ant svarstyklių atstokite viena koja, įsitinkite jų stabilumu ir tik tada padėkite antrą koją. Atstokite ant svarstyklių ir toliau paskirtykite svorį. Svėrimo metu stovėkite nejudėdami. Ant svarstyklių draudžiama šokinėti.

## NAUDOJIMAS

Prieš pradėdami naudotis svarstyklėmis iš po baterijos kontakto ištraukite pėvele. Svarstyklės statykite ant lygaus ir horizontalaus paviršiaus. Po apatinę svarstyklę dalimi neturi būti jokių pašalinių objektų. Atsargiai atstokite ant svarstyklių. Jos automatiškai įsijungs ir pradės svėrimo procesą. Prie nieko nesilieskite, stovėkite nejudėdami tiesiai, kad parodytami stabilizuotųsi. Svarstyklių numa-

tytasis matavimo vienetų nustatymas – kilogramai (kg). Galiniame svarstyklių skydelyje yra mygtukas, skirtas pasirinkti matavimo vienetus: stonus (st) arba svarus (lb). Perkrovus svarstyklės, ekrane bus rodomas užrašas „0-Ld” arba „Err”. Jeigu ekrane rodomas nedidelis baterijos simbolis, reikia pakeisti maitinimo elementą.

## VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Darbinį paviršių valykite drėgna šluoste, po to sausai nušluostykite. Svarstyklių pagrindą valykite sausu minkštu audiniu. Svarstyklių valymui nenaudokite cheminių arba abrazyvinių medžiagų.

## SAUGOJIMAS

Ivykdykite visus skyriaus VALYMAS IR PRIEŽIŪRA reikalavimus. Svarstyklės saugokite pakuotėje, horizontalioje padėtyje. Užtikrinkite, kad saugojimo metu ant svarstyklių nebūtų dedami jokie daiktai. Svarstyklės saugokite sausoje vėsioje ir vaikams nepasiekiamoje vietoje.



Ant gaminio ir pakuotės nurodytas simbolis reiškia, kad nebenaudojami elektros ir elektroniniai prietaisai, taip pat baterijos, neturi būti išmetami kartu su buitiniams atliekomis. Juos būtina pristatyti į specialius surinkimo punktus. Dėl papildomos informacijos apie esamą atliekų surinkimo sistemą kreipkitės į vietos valdžios įstaigas. Tinkamas šalinimas padės išsaugoti brangius išteklius ir išvengti neigiamos įtakos žmonių sveikatai ir aplinkai, kuri gali kilti dėl netinkamai atliekamų veiksmų su atliekomis.

## DROŠĪBAS PASĀKUMI

Pirms izstrādājuma ekspluatācijas rūpīgi izlasiet šo instrukciju. Izstrādājums ir paredzēts tikai lietošanai sadzīvē. Nelietojiet medicīniskā, rūpnieciskā un komerciālā nolūkā. Nelietojiet svarus uz līdzenas, sausas un neslidošas virsmas. Nepieļaujiet svaru pārslodzi. Nepakļaujiet izstrādājumu tiešu saules staru iedarbībai. Nelietojiet un neuzglabājiet svarus telpās ar paaugstinātu mitrumu (vaiņāk nekā 80%), nepieļaujiet ūdens vai citu šķidrumu iekļūšanu svaru korpusā, jo tas var ietekmēt mērījumu precizitāti vai sabojāt izstrādājumu. Esiet sevišķi uzmanīgi, ja ierīci lieto bērni vai personas ar īpašām vajadzībām. Nelaujiet bērniem rotalāties ar šo izstrādājumu. Nepakļaujiet svarus triecienu iedarbībai. Ja svarus nelietosiet ilgu laiku, izņemiet barošanas elementus no bateriju nodalījuma. Ievietojiet barošanas elementus, stingri ievērojot norādīto polaritāti. Laikus nomainiet barošanas elementus. Aizliegts svarus izjaukt un remontēt pašu spēkiem. Ja ierīce ir bojāta, vērsieties pilnvarotā servisa centrā.

## EKSPLUATĀCIJA

Pirms ekspluatācijas sākuma noņemiet izolācijas plēvi zem baterijas kontakta. Novietojiet svarus uz gludas, līdzenas virsmas. Nav pieļaujama svešķermeņu nokļūšana zem svaru apakšdaļas. Uzmanīgi nostāieties uz svāriem. Tie automātiski ieslēdzas, un sākas svēršanās. Lai rādījumi stabilizētos, neatbaltstieties, stāviet taisni un nekustīgi. Pēc

## TĪRĪŠANA UN APKOPE

Notīriet darba virsmu ar mitru drānu, pēc tam noslaukiet. Notīriet svaru pamatni ar sausu, mikstu drānu. Svaru tīrīšanai nelietojiet ķīmiskus vai abrazīvus līdzekļus.

## UZGLABĀŠANA

Izpildiet norādījumus, kas ir sniegti sadaļā "TĪRĪŠANA UN APKOPE". Uzglabājiet svarus iepakojumā horizontālā stāvoklī. Uzglabāšanas laikā neko nelieciet uz svāriem. Uzglabājiet svarus sausā, vēsā un bērniem nepieejamā vietā.



Šis simbols uz ierīces un iepakojuma nozīmē, ka nederīgās elektriskās un elektroniskās ierīces, kā arī baterijas nedrīkst utilizēt kopā ar sadzīves atkritumiem. Tās ir jānodod īpašos pieņemšanas punktus. Lai iegūtu papildu informāciju par spēkā esošo atkritumu savākšanas kārtību, vērsieties pie vietējiem varas orgāniem. Pareiza utilizācija palīdzēs saglabāt nozīmīgus resursus un novērst cilvēku veselībai un apkārtējās vides stāvoklim potenciālu negatīvu ietekmi, kas var rasties nepareizas rīkošanās ar atkritumiem dēļ.

## OHUTUSMEETMED

Enne toote kasutamist lugege kāesolev kasutusjuhend hoolikalt läbi. Toode on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks. Ärge kasutage seda meditsiinilistel, tööstuslikel ega äriilistel eesmärkidel. Asetage kaal tasasele, kuivale ja mittelibedale pinnale. Ärge koormake kaalu üle. Ärge laske tootele mõjuda otsesel päikesekiirgusel. Ärge kasutage ega hoidke kaalu ruumides, kus on palju niiskust (üle 80%). Ärge laske veel ega muudel vedelikel sattuda kaalu korpusel, sest see võib mõjutada kaalumise täpsust või toote rikkuuda. Olge eriti ettevaatlik, kui seadete kasutavad lapsed või piiratud võimetega inimesed. Ärge lubage lastel tootega mängida. Ärge laske kaalule mõjuda löökkoormusel. Kui te ei kasuta kaalu pikemat aega, tuleb toiteelement patareipesast eemaldada. Toiteelemendi paigaldamisel pidage rangelt kinni polarsusest vastavalt tähistele. Vahetage toiteelement välja õigeaegselt. Kaalu on keelatud ise lahti võtta ja remontida. Rikke avastamisel pöörduge volitatud teeninduskeskusesse.

## KASUTAMINE

Enne kaalu kasutamist eemaldage patarei kontaktide juurest iso-leerkile. Asetage kaal siledale ja ühtlasele pinnale. Veenduge, et kaalu alla ei jää kõrvalisi esemeid. Astuge korralikult kaalule. Kaal lülitub automaatselt sisse ja alustab kaalumist. Ärge toetuge kehaga millegi najale, seiske sirgelt ja liikumatult, et näit stabiliseeruks. Kaalu vai-

## PUHASTAMINE JA HOOLDAMINE

Puhastage kaalumispinda niiske lapiga ja seejärel pühkige pind kuivaks. Kaalu alumist osa puhastage kuiva pehme lapiga. Ärge puhastage kaalu keemiliste ega abrasiivsete vahenditega.

**UZMANĪBU!** Nelaujiet bērniem rotalāties ar polietilēna maisiņiem vai iepakojšanas plēvi. Nsmakšanas risks! Ja izstrādājums kādu laiku ir atradies temperatūrā, kas ir zemāka par 0°C, pirms ieslēgšanas vismaz divas stundas atstājiet to istabas temperatūrā. Novietojiet svarus uz līdzenas, sausas un neslidošas virsmas. Lai novērstu svēršanās rādījumu kļūda, nelietojiet svarus uz pakļājiem vai pakļāsegumiem. Lai iegūtu maksimāli precīzus svēršanās rādījumus, novietojiet svarus vienā un tajā pašā vietā. Nekāpiet uz svāriem ar mitrām kājām vai uz mitra svaru korpusa, pretējā gadījumā varat paslidēt un gūt ievainojumu. Uzmanīgi nostāieties uz svāriem: vispirms uzkāpiet uz svāriem ar vienu kāju, pārliecīnieties par to stabilitāti un tikai pēc tam uzlieciet otru kāju. Nostāieties uz svāriem un vienmērīgi sadaliet savu svaru. Svēršanās laikā stāviet nekustīgi, aizliegts lēkāt uz svaru virsmas.

noklusējuma svāriem ir iestatīta mērvienība kilogrami "kg". Uz svaru aizmugurējā paneļa ir pārslēgšanas poga, ar kuru varat izvēlēties mērvienības stounus "st" vai mārciņas "lb". Ja svāri ir pārslēgoti, displejā tiek parādīts paziņojums "0-Ld" vai "Err". Ja displejā tiek parādīts mazs baterijas simbols, nomainiet barošanas elementu.

**TĀHELEPANU!** Ärge lubage lastel mängida polietilēenkottide ega pakkekilega. Lāmbumisoht! Kui toode on olnud mõnda aega temperatuuril alla 0 °C, tuleb seda enne sisselülitamist hoida vähemalt 2 tundi tootemperatuuril. Asetage kaal tasasele, kuivale ja mittelibedale pinnale. Mõõtmistulemuse täpsuse huvides ärge kasutage kaalu vaibal ega vaipkatetel. Maksimaalselt täpse kaalumistulemuse tagamiseks kasutage kaalu alati ühes ja samas kohas. Ärge astuge kaalule märgade jälgadega ega kasutage seda, kui kaalu pind on niiske – libisemise ja vigastuse tekkimise oht. Olge kaalule astudes ettevaatlik: asetage kaalule esmalt üks jalg, veenduge, et kaal on stabiilne, seejärel astuge teise jalaga kaalule. Astuge kaalule ja jootage keharaskus ühtlaselt. Seiske liikumatult, kuni toimub kaalumine, ärge kaalu pinnal hüpake.

kimisi seadistatud mõõtühik on „kg“. Kaalu tagapaneelil on lülitussnupp, mille abil saate valida mõõtühikuks ka „st“ või „lb“. lekoormuse korral ilmub näidikule tekst 0-Ld või Err. Kui näidikule ilmub väike patarei sümbol, tuleb toiteelement välja vahetada.

## SÄILITAMINE

Täitke kõik alajaotuse PUHASTAMINE JA HOOLDAMINE juhised. Säilitage kaalu pakendis horisontaalasendis. Jälgige, et kaalu ei oleks säilitamise ajal mingeid esemeid. Säilitage kaalu kuivas, jahedas ja lastele kättesaamatus kohas.



Antud sümbol seadmel ja pakendil tähendab, et kasutatud elektrilisi ja elektroonilisi seadmeid, samuti patareisid ei tohi utiliseerida koos olmejäätidega. Need tuleb üle anda spetsialiseeritud kogumispunktidesse. Täiendava informatsiooni saamiseks olemasolevate jäätmekogumissüsteemide kohta pöörduge kohalike võimude poole. Õigesti utiliseerimine aitab säilitada väärtuslike ressursse ja hoida ära võimalikke negatiivseid mõjusid inimeste tervisele ja ümbritseva keskkonna seisukorrale, millest võivad tekkida jäätmete valesti käitlemise tagajärjel.

## MÄSURI DE SECURITATE

Înainte de a exploata dispozitivul citiți cu atenție această instrucțiune. Dispozitivul este menit doar pentru uz casnic. A nu se folosi în scopuri medicale, industriale și comerciale. Plasați cântarul pe o suprafață dreaptă, uscată și nealunecoasă. Să nu supraîncărcați cântarul. Nu lăsați dispozitivul sub acțiunea directă a razelor solare. Nu folosiți și nu păstrați dispozitivul în încăperi cu umiditate ridicată (peste 80%), nu permiteți pătrunderea apei sau altor lichide pe carcasa cântarului, deoarece acest lucru poate influența asupra exactității de cântărire sau poate aduce la defectarea dispozitivului. Fiți foarte precauți, dacă dispozitivul este folosit de copii sau de persoane cu dizabilități. Nu permiteți copiilor să folosească dispozitivul în calitate de jucărie. Nu expuneți cântarul la sarcini de impact. Dacă nu veți folosi cântarul o perioadă îndelungată, atunci trebuie să scoateți elementele de alimentare din compartimentul bateriilor. La instalarea elementelor de alimentare respectați cu strictețe polaritatea conform indicațiilor. Schimbați la timp elementele de alimentare. Este interzisă dezasamblarea și reparația de sine stă-

tătoare a cântarului. La depistarea defecțiunilor adresați-vă la un centru autorizat de deservire.

**ATENȚIE!** Nu permiteți copiilor să se joace cu pachetele de poliolenă sau cu pelicula de ambalare. Pericol de sufocare! Dacă dispozitivul s-a aflat o anumită perioadă de timp la temperatura sub 0°C, atunci înainte de a fi conectat dispozitivul trebuie ținut la temperatura camerei cel puțin timp de 2 ore. Plasați cântarul pe o suprafață plană, uscată și antiderapantă. Pentru evitarea erorilor în timpul cântării nu folosiți cântarul pe covoaare sau mochete. Pentru obținerea unor rezultate maximale de exacte în timpul cântării puneți cântarul în unul și același loc. Nu urcați pe cântar cu picioarele ude sau pe suprafața umedă a carcasei cântarului, putețiunca și primi un traumatism. Fiți prudenți, atunci când urcați pe cântar: urcați pe cântar mai întâi cu un picior și după aceasta puneți al doilea picior. Urcați pe cântar și repartizați uniform greutatea voastră. Stați nemișcați, în timpul cântării.

## EXPLOATAREA

Înainte de a începe exploatarea articolului, scoateți pelicula de izolare de sub contactul bateriei. Plasați cântarul pe o suprafață netedă și plană. Nu se permite pătrunderea obiectelor străine sub partea inferioară a cântarului. Urcați atent pe cântar. El se va conecta automat și va începe procesul cântării. Nu vă sprijiniți de nimic, stați drept și nemișcat, pentru ca indicația să se stabilizeze. Cântarul este setat

automat pentru unitatea de măsură a kilogramelor «kg». Pe panoul din spate al cântarului se află un buton de comutare, cu ajutorul căruia Dvs. puteți alege unitatea de măsură stone «st» sau funți «lb». La supraîncărcarea cântarului pe display apare indicația «0-Ld» sau «Err». Dacă pe display apare un simbol nu prea mare al bateriei, atunci elementul de alimentare urmează a fi schimbat.

## CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

Ștergeți carcasa cântarului cu o cârpă umedă. Nu folosiți solvenți organici, agenți chimici agresivi și substanțe abrazive.

## PĂSTRAREA

Păstrați cântarul în ambalaj în poziție orizontală. Aveți grijă ca în timpul păstrării pe cântar să nu fie nici un fel de obiecte. Păstrați cântarul în loc uscat și răcoros, inaccesibil copiilor.



Acest simbol de pe produs și ambalaj semnifică că articolele electrice și electronice uzate, precum și bateriile nu trebuie să fie aruncate împreună cu deșeurile menajere. Ele urmează a fi predate în punctele specializate de colectare. Pentru informații suplimentare cu privire la sistemele existente de colectare a deșeurilor adresați-vă la autoritățile locale. Reciclarea corectă va contribui la păstrarea resurselor prețioase și va preveni impactul pozitiv asupra sănătății oamenilor și stării mediului ambiant, ce poate apărea în rezultatul manipularii incorecte a deșeurilor.

## BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

A sérülések elkerülése végett, kérjük, figyelmesen olvassa el jelen tájékoztatót a gép üzeme helyezésé előtt. A termék bekapcsolása előtt, ellenőrizze hogy a hálózat adatai megfelelően-e feltüntetett paramétereknek. A helytelen használat a berendezés meghibásodásához vezethet, és akár sérülést is okozhat. A termék csak háztartásbéli használatra megfelelő, kereskedelmi célokra nem használható. Csak beltérben, száraz helységben használható! Használat után mindig áramtalanítsa a készüléket! Feszültség alatti berendezést ne szeljen szét-össze, illetve azt ne tisztítsa! Használat közben ne hagyja felügyelet nélkül! Ügyeljen arra, hogy a hálózat kábel ne érintse sérüljön! A berendezésen soha ne hajtson végre változtatásokat, azt házilag ne javítsa! Balesetveszély! A termék áramtalanításánál soha

ne húzza a vezetéket, mindig a villásdugónál fogva áramtalanítsa! Ne engedje a vezetéket megcsavarodni, megtörni! A termék nem használható időzőn berendezésekkel! Fogyatékos személyek, illetve megfelelő tapasztalattal nem rendelkező egyének a berendezést csak folyamatos ellenőrzés alatt használhatják. Sima, egyenes, száraz és csúszásmentes felületen állítsa fel. A pontos mérés érdekében ne állítsa fel szőnyegen, mérés közben ne helyezze át. Ne használja ha nedves a felülete, vagy az Ön lába. Ez megcsúszásveszélyt rejt magában, ami sérülést okozhat. Óvatosan használja, mindig győződjön meg az elhelyezés megfelelő biztonságosságáról! Egy lábbal fellépve tesztelje azt! Egyenletesen ossza el test súlyát a két lábára. Ne mozogjon mérés alatt. Tilos a mérlegem ugrálni!

## HASZNÁLAT

Használatba vétel előtt távolítsa el a védőfóliát az elemkről. Helyezze el a mérleget sima, vízszintes felületen. Figyeljen rá, hogy semmi ne legyen a mérleg alatt. Óvatosan lépjen a mérlegre. Automatikusan be fog kapcsolni és megkezdi a mérést. Ne érjen semmihez, álljon egyenesen, mozdulatlanul, hogy a kijelzés stabilizálódjon. Alaphelyzetben „kg”-ban kapja a kijelzett értéket. A mértékegységet a mérleg hátoldalán lévő kapcsolóval változtathatja. A mérés befejezte után

10 másodperccel a mérleg automatikusan kikapcsol. „ERR” jelzés esetén (túlterhelés) szálljon le a mérlegről, hogy annak károsodását megelőzhesse. Ha a „LO” jelzést látja, az elemet cserélni kell. Ehhez nyissa ki a hátoldalán az elemtartó fedelet, majd a polaritás figyelembe vételével cseréljen elemet. Ha túl nagy súlyt kíván mérni kigyullad a „0-Ld” vagy az „Err” felirat. Ha a kijelzőn kivillan egy elem ikon, akkor cserélni kell az elemet.

## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Nedves ruhával törölje át. Ne használjon oldószeres, agresszív és karistoló anyagokat.

## TÁROLÁS

Tároláshoz használja a gyári csomagolást. Száraz, hűvös helyen, vízszintesen tárolja, és figyeljen rá, hogy idegen tárgy ne legyen rajta. Gyermeknek ne férjenek hozzá.



Ez a jel a terméken és/vagy annak csomagolásán azt jelenti, hogy az elektromos és elektronikus termékek és akkumulátorok nem kidobhatók a szokásos háztartási szeméttel. Az elhasznált elektromos készülékeket csak erre specializálódott átvételi helyen lehet leadni, ahol azok szakszerűen kerülnek megsemmisítésre. A megfelelő leadási helyek listáját keresse a területileg illetékes hatóságoknál! A környezet megóvása közös ügyünk, kérjük Ön is figyeljen a helyes hulladékezelésre!

## SICHERHEITSMASSNAHMEN

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam, bevor Sie das Produkt verwenden, um Funktionsstörungen bei der Anwendung zu vermeiden. Stellen Sie vor dem Einschalten sicher, dass die technischen Eigenschaften des Produkts auf dem Aufkleber den Netzparametern entsprechen. Eine unsachgemäße Verwendung kann zu Funktionsstörungen des Produkts führen, Sachschäden verursachen oder die Gesundheit des Benutzers schädigen. Verwenden Sie das Gerät nur für die Haushaltszwecke gemäß dieser Bedienungsanleitung. Das Produkt ist nicht für den kommerziellen Gebrauch bestimmt. Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck. Verwenden Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe der Küchenspüle, im Freien oder in Räumen mit erhöhter Luftfeuchtigkeit. Ziehen Sie immer den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt wird, sowie vor der Montage, Ausbau und Reinigung. Das Produkt darf nicht unbeaufsichtigt gelassen werden, solange es an das Stromnetz angeschlossen ist. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel die scharfen Kanten von Möbeln und heißen Oberflächen nicht berührt. Zur Vermeidung des elektrischen Schlags versuchen Sie nicht, das Produkt selbst auszubauen oder zu reparieren. Bei der Abschaltung vom Speisernetz ziehen Sie nicht am Netzkabel, sondern halten Sie den Stecker fest. Ver-

meiden Sie das Verdrehen oder das Aufwickeln des Netzkabels. Das Produkt ist nicht dafür ausgelegt, von einem externen Timer oder einem separaten Fernbedienungssystem gesteuert zu werden. Das Produkt ist für die Anwendung von Personen mit eingeschränkten physischen, sensuellen oder mentalen Fähigkeiten nicht ausgelegt, sowie auch wenn diese Personen keine Erfahrung oder Kenntnisse haben, und wenn sie von der für ihre Sicherheit verantwortlichen Person nicht kontrolliert oder eingewiesen wurden. Stellen Sie die Waage auf eine ebene, trockene und rutschfeste Oberfläche. Zur Verneigung der Fehler beim Wiegen verwenden Sie die Waagen nicht auf Teppichen oder Teppichboden. Um die genaueste Anzeige beim Wiegen zu erhalten, stellen Sie die Waage auf den gleichen Platz. Stellen Sie sich nicht mit feuchten Füßen auf die Waage oder auf die nasse Oberfläche der Waage, Sie können rutschen und sich verletzen. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie sich auf die Waage stellen: stellen Sie sich zuerst mit einem Bein auf die Waage, achten Sie auf deren Stabilität und stellen Sie erst dann das zweite Bein. Stellen Sie sich auf die Waage und verteilen Sie Ihr Gewicht gleichmäßig. Beim Wiegen sollen Sie bewegungslos stehen; ist es unzulässig, auf der Waageoberfläche zu springen.

## BETRIEB

Entfernen Sie vor dem Betrieb die Isolierfolie vom Batteriekontakt. Stellen Sie die Waage auf eine glatte, ebene Oberfläche auf. Vermeiden Sie das Vorhandensein der Fremdkörper unter den Unterteil der Waage. Stellen Sie sich vorsichtig auf die Waage. Die Waage wird automatisch eingeschaltet und der Wiegevorgang beginnt. Lehnen Sie sich nicht an etwas, stehen Sie gerade und bewegungslos, damit sich die Messanzeige stabilisiert. Die Waage ist standardmäßig auf die Maßeinheit „kg“ eingestellt. Auf der Rückseite der Waage befindet sich ein Knopfschalter, mit dem Sie die Maßeinheit „Stones„st“ oder „Pfund„lb“ wählen können.

Nach dem Wiegen wird die unbelastete Waage nach 10 Sekunden automatisch ausgeschaltet. Wenn auf dem Display „Err“ (Anzeige der Überschreitung des zulässigen Gewichts) angezeigt wird, sollen Sie von der Waage abtreten, um Schäden zu vermeiden. Wenn auf dem Display „Lo“ angezeigt wird, ersetzen Sie die Batterie. Öffnen Sie den Batteriefachdeckel, setzen Sie ein neues Element ein, indem Sie auf die Polarität achten, schließen Sie den Deckel. Wenn die Waage überlastet ist, erscheint „oLd“ oder „Err“ auf dem Display. Wenn das kleine Batteriesymbol auf dem Display erscheint, wechseln Sie die Batterie aus.

## REINIGUNG UND PFLEGE

Wischen Sie das Gehäuse der Waage mit einem feuchten Tuch. Vermeiden Sie das Anwenden organischer Lösungsmittel, aggressiver Chemikalien und Scheuermittel.

## AUFBEWAHRUNG

Lagern Sie die Waage in der Verpackung in einer horizontalen Position. Beachten Sie, dass sich bei der Lagerung keine Gegenstände auf der Waage befinden sollen. Lagern Sie die Waage auf einem kühlen und trockenen Platz außerhalb der Reichweite von Kindern.



Dieses Symbol am Produkt und an der Verpackung weist darauf hin, dass die gebrauchten elektrischen und elektronischen Produkte sowie Batterien nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Sie sollen zu spezialisierten Sammelpunkten gebracht werden. Für weitere Informationen zu bestehenden Abfallsammelsystemen wenden Sie sich an Ihre örtlichen Behörden. Die ordnungsgemäße Entsorgung trägt dazu bei, wertvolle Ressourcen zu sparen und mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu verhindern, die durch unsachgemäße Handhabung von Abfällen entstehen können.

## MESURES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant l'exploitation du produit afin d'éviter des endommagements lors de son utilisation. Avant de mettre le produit en marche, vérifiez si ses spécifications techniques sur l'étiquette correspondent aux paramètres du réseau électrique. L'utilisation incorrecte peut mener à l'endommagement du produit, causer les dégâts matériels ou nuire à la santé de l'utilisateur. Le produit est destiné à un usage domestique selon ce Mode d'emploi. Le produit n'est pas destiné à un usage commercial. Utilisez le produit selon sa destination directe uniquement. N'utilisez pas le produit en

proximité directe de l'évier de cuisine, dehors et dans les locaux à humidité élevée. Débranchez toujours le produit du réseau électrique lorsque vous ne l'utilisez pas, de même qu'avant son assemblage, désassemblage et nettoyage. Ne laissez pas le produit sans surveillance lorsqu'il est branché au réseau électrique. Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne touche pas aux bords aigus des meubles et à des surfaces chaudes. Pour éviter le choc électrique, ne tentez pas de désassembler et de réparer le produit par vos propres moyens. En débranchant le produit du réseau, ne tirez pas sur le cordon



le cordon d'alimentation, prenez la broche. Ne tordez pas le cordon d'alimentation et ne l'enroulez à rien. Le produit n'est pas conçu pour la mise en marche avec une manivelle extérieure ou avec un système particulier de commande à distance. Le produit n'est pas destiné à l'usage par les personnes à capacités physiques ou intellectuelles limitées, et également faute d'expérience ou de connaissance chez elles, si ces dernières ne se trouvent pas sous contrôle ou si la personne responsable de leur sécurité ne leur a pas donné des instructions en ce qui concerne l'utilisation de l'appareil. Placez le pèse-personne sur la surface plane, sèche et antidérapante. Pour éviter des erreurs de mesure,

## EXPLOITATION

Enlevez le film d'isolation de dessous le contact de la pile. Installez le pèse-personne sur une surface lisse et plate. Il est inadmissible que les objets étrangers se trouvent sous la partie inférieure du pèse-personne. Mettez-vous avec ménagement sur le pèse-personne. Il se mettra en marche automatiquement et commencera le procédé de pesage. Ne vous appuyez pas contre rien, tenez-vous droit et immobile afin que la valeur se stabilise. Le pèse-personne est réglé par défaut pour unité de mesure kilogramme (kg). Sur le panneau postérieur du pèse-personne se trouve le bouton de commutation avec lequel vous pouvez opter une unité de mesure

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Essayez le châssis du pèse-personne avec un chiffon humide. N'utilisez pas les dissolvants organiques, les substances chimiques ou les moyens abrasifs.

## CONSERVATION

Conservez le pèse-personne dans l'emballage en position horizontale. Évitez de placer d'autres objets sur le pèse-personne lors de sa conservation. Conservez le pèse-personne dans un endroit sec et frais et hors de portée des enfants.



Ce symbole sur l'appareil et l'emballage indique que des appareils électriques et électroniques usagés, de même que des piles ne doivent pas être jetés avec des ordures ménagères. Il faut les déposer aux postes de collecte spécialisés. Pour l'information complémentaire sur les systèmes existants de collecte des déchets, adressez-vous aux administrations locales. Le recyclage régulier aidera à préserver des ressources précieuses et prévenir un impact négatif sur la santé humaine et l'état de l'environnement pouvant surgir suite à un manquement irrégulier des déchets.

## BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte tento návod. Tento výrobek je určen pouze pro domácí použití. Nepoužívejte pro lékařské, průmyslové nebo komerční účely. Umístěte váhu na plochy, suchý a neklouzavý povrch. Nepřetěžujte váhy. Nevystavujte výrobek přímému slunečnímu záření. Nepoužívejte ani neskladujte váhy v místnostech s vysokou vlhkostí (více než 80%), nedovolte vniknutí vody nebo jiných kapalin do tělesa váhy, protože to může ovlivnit přesnost vážení nebo způsobit poškození výrobku. Buďte obzvláště opatrní, pokud zařízení používají děti nebo osoby s postižením. Nedovolte dětem používat výrobek jako hračku. Nevystavujte váhu nárazům. Pokud váhy nepoužíváte delší dobu, musíte baterie vyjmout z prostoru pro baterie. Při instalaci baterií dodržujte polaritu striktně podle symbolů. Včasné vyměňte baterie. Neodstraňujte ani neopravujte váhu sami. Pokud se vyskytnou nějaké problémy,

## POUŽÍVÁNÍ

Před začátkem používání odstraňte izolační pásku z kontaktu baterie. Položte váhu na hladký, rovný povrch. Není dovoleno aby vedlejší předměty spadly pod váhu. Opatrně se postavte na váhu. Váha se automaticky zapne a začne proces vážení. Ničeho se nedotákejte, stůjte se zpřímá a nehybně, aby se ukazatel stabilizoval. Váha je naprogramována na jednotku měření kilogramy (kg). Na zadním panelu váhy se nachází tlačítko přepínač, s jehož pomocí si můžete vybrat jednotku měření stouny «st» или libry «lb».

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Otírejte těleso váhy vlhkou útkou. Nepoužívejte organická ředidla, agresivně chemické prostředky a abrazivní prostředky.

## SKLADOVÁNÍ

Uchovávejte váhy v obalu ve vodorovné poloze. Dejte pozor, aby v době skladování na váze nebyly žádné předměty. Uchovávejte v suchém, chladném, pro děti nedostupném místě.



Tento symbol na výrobku a balení znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky, stejně jako baterie, nesmí být likvidovány společně s domácími odpady. Musí být převezeny do specializovaných přijímacích míst. Další informace o stávajících systémech na sběr odpadu získáte od místních úřadů. Správná likvidace pomůže ušetřit cenné zdroje a zabránit možným negativním dopadům na lidské zdraví a životní prostředí, které by mohly vzniknout v důsledku nesprávné manipulace s odpady.

n'utilisez pas le pèse-personne sur les tapis ou les moquettes. Afin de recevoir des valeurs les plus précises lors du pesage, placez toujours le pèse-personne sur la même place. Ne mettez pas les pieds mouillés sur le pèse-personne ou sur la surface mouillée du châssis du pèse-personne, vous pouvez glisser et être traumatisé. Soyez prudent en vous mettant sur le pèse-personne : mettez d'abord un pied, assurez-vous de la stabilité du pèse-personne, et puis mettez le deuxième pied. Mettez-vous sur le pèse-personne et répartez régulièrement votre poids. Restez immobile lors du pesage, il est interdit de sauter sur la surface du pèse-personne.

stones (st) ou livres (lb). Après le pesage, le pèse-personne s'arrête automatiquement sans charge dans 10 secondes. Lorsque l'écran affiche l'indication «Err» (affichage de la surcharge du poids admis), descendez de pèse-personne pour éviter son endommagement. Si l'écran affiche l'indication «Lo», cela veut dire qu'il faut remplacer la pile d'alimentation. Ouvrez le clapet du compartiment pour la pile, installez une nouvelle pile en observant la polarité et fermez le clapet. Lorsque la balance est surchargée, l'écran affiche l'inscription «0-Ld» ou «Err». Si l'écran affiche le petit symbole de la pile, alors il faut remplacer la pile d'alimentation.

kontaktujte autorizované servisní středisko. **POZOR!** Nedovolte dětem hrát s plastovými sáčky nebo fólií. Hrozba udušení! Pokud byl výrobek po určitou dobu uchovávan při teplotě nižší než 0 ° C, musí se před zapnutím udržovat v místnosti po dobu nejméně 2 hodin. Umístěte váhu na plochy, suchý a neklouzavý povrch. Abyste se vyhnuli odchylek při vážení, nepoužívejte váhy na kobercích. Chcete-li dosáhnout co nej přesnějších údajů při vážení, umístěte váhu na stejné místo. Nestávejte na váhu (nebo na vlnký povrch tělesa váh) mokřými nohama, protože se můžete sklouznout a zranit. Buďte opatrní, když se stáváte nohama na váhu: postavte se na váhu nejprve jednou nohou, ujistěte se, že je stabilní a pak se postavte druhou nohu. Postavte se na váhu a rovnoměrně rozdělte váhu těla. Stůjte nehybně, při vážení není dovoleno skákat na povrchu váhy.

Po používání se váhy bez zatížení se automaticky vypínají za deset sekund. Když se na displeji se objeví «Er» (indikace přetížení dovoleného zatížení) – sestupte se z váhy , abyste ji nepoškodili. Pokud se na displeji zobrazil znak «Lo», musíte vyměnit baterie. Otevřete víko úseku uložení baterie, položte novou baterie, držte se polaritu, uzavřete víko. Pokud je váha přetížena, na displeji se zobrazí «0-Ld» nebo «Err». Pokud se na displeji objeví symbol baterie, vyměňte baterie.